



10 تشرين الثاني/نوفمبر 2020

الرسالة رقم: 21014/2020/CSG/EC-72/Outcomes

عدد المرفقات: 1 (متوافر بالإنكليزية فقط)

الموضوع: نتائج الدورة الثانية والسبعين للمجلس التنفيذي

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أبلغكم أن الدورة الثانية والسبعين للمجلس التنفيذي للمنظمة (WMO) (EC-72) قد عقدت في الفترة من 28 أيلول/سبتمبر إلى 2 تشرين الأول/أكتوبر 2020 كأول دورة إلكترونية. ويرد في المرفق موجز النتائج الرئيسية للدورة. وأود أن أبرز من بين هذه النتائج التوجيهات التي قدمها المجلس بشأن العمليات والآليات الإقليمية، وفيما يتعلق بوضع سياسة بيانات وحيدة، وخطة عمل للهيدرولوجيا التطبيقية.

لقد عقدت الدورة عند مفترق حاسم بالنسبة إلى المنظمة (WMO) والسياق العالمي، وكانت بمثابة اختبار هام لقدرتنا على التجاوب والتكيف مع التحديات التي نواجهها.

إن تنفيذ الإصلاح التاريخي والابتكاري للهيئات التأسيسية الذي اعتمده المؤتمر العالمي الثامن عشر للأرصاد الجوية في عام 2019 يسير سيراً حسناً، وقد حقق بالفعل قدراً كبيراً من التغيير الإيجابي، يتجلى في إنشاء لجنة فنية للرصد ولجنة فنية للخدمات تجمعان ولايات اللجان السابقة، ومجلس البحوث، وفريق استشاري علمي، ولجان تنسيق ولجان استشارية، وأفرقة مواضيعية تابعة للمجلس التنفيذي، ومجلس تعاوني مع إحدى المنظمات الشريكة لنا.

واستجابة لقرارات المؤتمر ودعماً لهيكل الإدارة الجديد، أجريت استعراضاً شاملاً لأمانة المنظمة (WMO) من أجل مواءمة الإدارات مع الهيئات الجديدة والاستفادة بأقصى درجة من الوظائف الإدارية من أجل خدمة المنظمة (WMO) على نحو أفضل وبطريقة فعالة من حيث التكلفة.

لقد شهدت الفترة الفاصلة بين المؤتمر الثامن عشر والدورة الثانية والسبعين للمجلس التنفيذي كثيراً من الفرص والتحديات الكبيرة فيما يتعلق بطريقة عمل المنظمة (WMO). فمنذ آذار/مارس من هذا العام، أجبرتنا الجائحة (COVID-19) على استخدام أساليب العمل عن بعد ووسائل جديدة لاتخاذ القرارات. هذا، وقد اتخذت اللجنتان الفئتان قرارات هامة عن طريق المراسلة، كما عُقدت، أو يجري التخطيط لعقد، اجتماعات الهيئات التأسيسية وغير التأسيسية، بما فيها الدورة الثانية والسبعون للمجلس التنفيذي، بنسق الاجتماعات الفيديوية.

وعلى الرغم من هذه التحديات، فإن الهيئات التأسيسية وغير التأسيسية الجديدة أو التي خضعت للإصلاح، قد قامت جميعها بما يلي:

(أ) استكمال عضويتها، وإنشاء هياكل العمل وتعيين أعضاء فيها، واختيار أعضاء الهيئات، واعتماد برامج العمل والنظام الداخلي؛

(ب) عقد جلسات من خلال اجتماعات إلكترونية متعددة؛

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (WMO)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين

(ج) تقديم مشاريع قرارات أو مقررات إلى الدورة الثانية والسبعين للمجلس التنفيذي عقب استعراضها من قبل اللجنة الاستشارية للسياسات ولجنة التنسيق الفني؛

(د) بدء التخطيط للدورة التالية للاجتماعات.

وسنعمد خلال الأشهر القادمة إلى إجراء تقييم دقيق لتأثير الجائحة (COVID-19) على أنشطتنا وعملياتنا، وضمان اعتماد نموذج عمل يركز على تقديم الخدمات على الرغم من القيود التي يفرضها الوضع، وبعبارة أخرى اعتماد "وضع طبيعي جديد" والتكيف مع الحالة دون أن تتأثر بذلك أهدافنا الاستراتيجية الرئيسية والغايات طويلة الأجل.

في ظل الجائحة (COVID-19) والأزمة المالية العالمية، تواجه المنظمة (WMO) تحديات خطيرة جراء بطء تدفق الاشتراكات المقررة. وهذا يؤثر على قدرتنا على تعيين موظفين يدعمون الأعضاء والهيئات التأسيسية. ونعمل بالتعاون الوثيق مع الأعضاء لفهم الآثار وتخفيف حدتها، وضمان تدفق مزيد من المساهمات.

وينبغي أن تظل هذه المسألة أولوية خلال الأشهر المقبلة إلى أن يتسنى التوصل إلى حالة مستقرة. ومن الأهمية بمكان في الواقع عدم السماح لهذه الحالة بأن تؤثر على نجاح الإصلاح وعلى تنفيذ التغييرات الهامة التي حققناها حتى الآن. وأعتمد على جميع الأعضاء لمواصلة دعم منظماتنا.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



البروفيسور بيتيري تالاس
الأمين العام

OUTCOMES OF THE SEVENTY-SECOND SESSION OF THE EXECUTIVE COUNCIL

The seventy-second session of the WMO Executive Council (EC-72) took place from 28 September to 2 October 2020 as the first session held by videoconference.

36 members of the Council, 188 advisers, two presidents of technical commissions, 109 representatives of 27 WMO Members, 11 invited experts and 27 representatives of 10 partner organizations attended the session.

The Council adopted 20 resolutions and 14 decisions dealing with strategic, technical, policy, financial, regulatory, financial and administrative matters.

Strategic matters

The Council decided on guidance to other bodies and the Secretariat for:

- The organization of [Decision 3 \(EC-72\)](#) - Extraordinary session of Congress in 2021;
- The review of regional activities, working mechanisms operations and the coordination between regional associations and technical commissions, as the key components of WMO continuous Reform [[Resolution 1 \(EC-72\)](#) - Effective coordination between regional associations, technical commissions and the Research Board and [Resolution 2 \(EC-72\)](#) - Activities and working mechanisms of the regional associations];
- Development of [Decision 6 \(EC-72\)](#) - Vision and Strategy for Hydrology and associated Plan of Action;
- Development of [Decision 7 \(EC-72\)](#) - WMO Data Policy;
- [Decision 4 \(EC-72\)](#) - Follow up of to the Constituent Bodies Reform Task Force, through the Policy Advisory Committee, including for the evaluation of the reform and [Decision 5 \(EC-72\)](#) - WMO response to the COVID-19 pandemic .

Technical matters

The Council adopted 18 resolutions/decisions on technical matters – five of which by consensus without debate based on the recommendations of the Technical Coordination Committee [[Decision 8 \(EC-72\)](#) - Adoption of draft resolutions recommended by the Technical Coordination Committee] – among which:

- [Resolution 5 \(EC-72\)](#) - *Amendments to Technical Regulations, Volume II - Meteorological Service for International Air Navigation* (WMO-No. 49) and [Resolution 8 \(EC-72\)](#) - Collaboration with IATA on the development of the AMDAR Programme (WICAP);
- [Decision 9 \(EC-72\)](#) - Operationalization of objective seasonal forecasts and tailored products on sub-regional scales, [Resolution 6 \(EC-72\)](#) - Trial phase of the international exchange of daily climate data and [Resolution 7 \(EC-72\)](#) - Upgraded recognition mechanism for long-term climate observing stations;
- [Decision 11 \(EC-72\)](#) - Scaling up effective partnerships and scope, scale and progress of WMO development, [Decision 12 \(EC-72\)](#) - Recommendations for revision of the WMO Capacity Development Strategy and [Decision 13 \(EC-72\)](#) - Developing and sustaining core competencies and expertise;
- [Resolution 4 \(EC-72\)](#) - Strengthening marine services, and relations with IMO;

Policy matters

- [Resolution 11 \(EC-72\)](#) - Guidelines for public-private engagement (edition 2020).

Regulatory matters

The Council adopted:

- [Resolution 13 \(EC-72\)](#) - Rules of procedure for the Executive Council;
- [Resolution 12 \(EC-72\)](#) - Rules of procedure for the non-constituent bodies established by Cg-18 and EC-71, Research Board, Scientific Advisory Panel, Climate Coordination Panel, Hydrological Coordination Panel, Panel of Experts for Polar and High Mountain Observations, Research and Services and Capacity Development Panel;
- [Resolution 17 \(EC-72\)](#) - Terms of reference and membership of the Audit and Oversight Committee;
- [Decision 1 \(EC-72\)](#) - Methods of work for online sessions of the Executive Council;
- [Decision 15 \(EC-72\)](#) - Review of the membership of bodies established by Congress and the Executive Council.

Financial matters

The Council adopted:

- [Resolution 14 \(EC-72\)](#) - Financial Statements of the World Meteorological Organization for the year 2019;
- Three percent charge on payroll costs for voluntary-funded activities to address the funding of the reserve for after-service health insurance benefits for voluntary contribution-funded staff as of 1 January 2021 [[Resolution 15 \(EC-72\)](#) - Considerations related to the After-Service Health Insurance (ASHI) liability]

Administrative matters

- Subject to the approval by Congress at its next session, the Council adopted amendments to Staff Regulations, in particular relating to the WMO accession into the jurisdiction of the United Nations Dispute Tribunal and Appeals Tribunal [[Resolution 16 \(EC-72\)](#) - Amendments to Staff Regulations].

Selected implications for Members

Based on the Executive Council's decisions, Members are invited to:

- Implement the amended international standards and recommended practices for meteorological services for international air navigation;
- Implement the Data Policy for the WMO-IATA Collaborative AMDAR Programme in consultation with partner airlines;
- Support the organization of sessions of regional associations and facilitate the participation of high-level government officials and partners in the high-level segments;
- Continue supporting all capacity development initiatives of WMO, including through the provision of experts and resources, financial and in-kind, and the contribution of data to WMO information platforms and diagnostic tools;

- Increase collaboration with maritime safety agencies in their countries, strengthen forecasting capacity through training and operate shipboard observation programmes;
- Strengthen efforts to achieve sustainable high-quality long-term climate observations and participate in the trial phase for the international exchange of daily climate data;
- Use the Guidelines for Public-Private Engagement in establishing collaboration and partnership at a national level across public, private, academic and civil society sectors;
- Include hydrological representatives in their national delegations to the Extraordinary session of Congress in 2021 to participate in the Hydrological Assembly.

The Council also urged Members to make the payment of outstanding assessed contributions a matter of highest priority and to make every effort to clear their dues as soon as possible.

The approved documents and the list of participants of EC-72 are available on the [mini-site for the session](#).
